



EDL3000

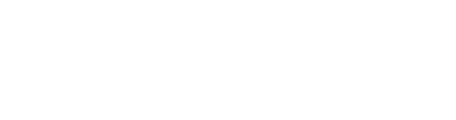
- Bedienungsanleitung**
- Instruction manual**
- Manual de instrucciones**
- Mode d'emploi**

Blaser

Kurzschluss oder nicht zugelassene Behandlung von Akkus/ Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit, zu Explosion, Feuer und Verletzungen von Personen führen.

- Akkus/Batterien von Hitzequellen/Feuer bzw. Wasser/ Feuchtigkeit fernhalten.
- Akkus/Batterien nicht kurzschließen, nicht auseinandernehmen, nicht deformieren, nicht öffnen, nicht quetschen, nicht durchlöchern, keinen mechanischen Schocks aussetzen.
- Akkus/Batterien nicht anlöten oder anschweißen.
- Wenn Batteriesäure im Gerät ausgelaufen ist: Akkus/ Batterien sofort entnehmen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist: Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Geeignete Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Tragen von Handschuhen und Brille, sodass es zu keinem Körperkontakt mit der Flüssigkeit kommt.
- Bei Kontakt: Betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.



Beschreibung

Die Taschenlampe verfügt über 4 verschiedene Weißlicht-Modi. Die Lichtintensität der 4 Weißlicht-Modi beträgt 25% bis 100%, gemessen am maximalen Lumenwert der Lampe. Standardmäßig wird die Lampe mit 1 wiederaufladbaren Akku vom Typ 21700 ausgeliefert. Alternativ können auch 1 Batterie vom Typ 18650 oder 2 Batterien vom Typ CR123A verwendet werden. Die Ladestandsanzeige zeigt die Ladekapazität in 5 Stufen an. Im Gebrauch erwärmt sich das Gehäuse, die Temperatur steigt aber durch automatische Regulierung des Lumenwerts nicht über 60 °C.

Einleitung	Hersteller
DE	Blaser Group GmbH <p>Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Tel.: +49 7562 702-0 E-Mail: info@blaser-group.com Web: www.blaser-group.com</p>
Zu dieser Bedienungsanleitung	
Gültigkeit	Diese Bedienungsanleitung gilt für die Lampe EDL3000.
Symbole und Kennzeichnungen	
Symbol	Erklärung
►	Einschrittige Handlungsaufforderung
1.	Schritt innerhalb einer mehrschrittigen Handlungsaufforderung
!	Warnsymbol kennzeichnet Warnungen vor Verletzungsgefahren.

Warnhinweise	
Symbol	Erklärung
WARNUNG	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen führen kann
VORSICHT	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu leichten Verletzungen führen kann
HINWEIS	Mögliche Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen kann

Sicherheitshinweise	
!	► Bedienungsanleitung vor Verwendung des Geräts lesen.

- Bedienungsanleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.
- Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Geräts lesen.
- Zustand des Geräts und des Akkus / der Batterien vor der Verwendung auf Risse und sonstige Schäden prüfen. Gerät, Akkus und Batterien mit sichtbaren Schäden **nicht** verwenden.

Das Gerät ist kein Spielzeug.

- Gerät von Kindern fernhalten.
- Gerät von Kindern nur unter Aufsicht verwenden lassen.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Die Taschenlampe ist zum Gebrauch als Leuchtmittel bestimmt.

Risiken beim Gebrauch
Schädigung der Augen durch helles Licht! Möglicherweise gefährliche optische Strahlung!

Die Netzhaut kann durch Blaulicht (400 nm bis 780 nm) geschädigt werden.

- Nicht** direkt in den Reflektor und das Licht blicken.
- Augen vor abgestrahltem, reflektiertem Licht schützen.

- Bei Augenkontakt mit direktem Lichtstrahl: Augen sofort schließen und Kopf aus dem Lichtstrahl bewegen.

Verbrennungsgefahr durch heißes Gehäuse und heißen Reflektor!

- Reflektor und Gehäuse erwärmen sich beim Gebrauch auf bis max. 60 °C.
- Ggf. geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Reflektor beim Gebrauch **nicht** berühren.
- Lampe nicht vor oder in der Nähe von brennbarem oder entzündlichem Material positionieren.
- Lampe vor Hitze und starker Sonneneinstrahlung schützen.
- Reflektor nicht abdecken, Lampe nicht auf dem Reflektor abstellen.

Hinweise zum sicheren Gebrauch von Akkus und Batterien

Akkus/Batterien können verschluckt werden und gesundheits-schädliche Stoffe enthalten.

- Batterien von Kindern fernhalten.
- Wenn Batterien verschluckt wurden, umgehend ein Arzt aufsuchen.

Kurzschluss oder nicht zugelassene Behandlung von Akkus/ Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit, zu Explosion, Feuer und Verletzungen von Personen führen.

- Akkus/Batterien von Hitzequellen/Feuer bzw. Wasser/ Feuchtigkeit fernhalten.
- Akkus/Batterien nicht kurzschließen, nicht auseinandernehmen, nicht deformieren, nicht öffnen, nicht quetschen, nicht durchlöchern, keinen mechanischen Schocks aussetzen.
- Akkus/Batterien nicht anlöten oder anschweißen.
- Wenn Batteriesäure im Gerät ausgelaufen ist: Akkus/ Batterien sofort entnehmen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist: Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Geeignete Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Tragen von Handschuhen und Brille, sodass es zu keinem Körperkontakt mit der Flüssigkeit kommt.
- Bei Kontakt: Betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

Beschreibung

Die Taschenlampe verfügt über 4 verschiedene Weißlicht-Modi. Die Lichtintensität der 4 Weißlicht-Modi beträgt 25% bis 100%, gemessen am maximalen Lumenwert der Lampe. Standardmäßig wird die Lampe mit 1 wiederaufladbaren Akku vom Typ 21700 ausgeliefert. Alternativ können auch 1 Batterie vom Typ 18650 oder 2 Batterien vom Typ CR123A verwendet werden. Die Ladestandsanzeige zeigt die Ladekapazität in 5 Stufen an. Im Gebrauch erwärmt sich das Gehäuse, die Temperatur steigt aber durch automatische Regulierung des Lumenwerts nicht über 60 °C.

Einzelteile	
1. Ein/Aus-Schalter	5. Lampenkopf
2. Gehäuse	6. Reflektor
3. Modusschalter mit Modus-Anzeigen	7. Ladestandsanzeige
4. USB-C-Ladebuchse	8. Deckel

Symbole und Kennzeichnungen am Gerät	
Symbol	Erklärung
!	Achtung! Oberfläche kann heiß werden!
!	WARNHINWEIS / Risikogruppe 2/ ACHTUNG Möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Netzhautgefährdung durch Blaulicht 400 nm bis 780 nm. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in den Lichtstrahl blicken. Kann für die Augen schädlich sein. Hinweis aufbewahren! Bedienungsanleitung beachten!

Lieferumfang	
<ul style="list-style-type: none">Lampe Handschlaufe Holster	<ul style="list-style-type: none">1x Akku, Typ 21700 Bedienungsanleitung Ladekabel (USB-C / USB-A)

Verwendung

Lampe ein- /auschalten

- Ein/Aus-Schalter drücken.
- Die Lampe leuchtet im zuletzt gewählten Lichtmodus.
- Ein/Aus-Schalter nochmals drücken.
- Die Lampe erlischt.

Lichtmodus einstellen

Beim Einschalten leuchtet die Lampe im zuletzt gewählten Lichtmodus.

- Modusschalter drücken, um durch die 4 Lichtmodi zu wechseln.

Die Modus-Anzeige für den gewählten Lichtmodus leuchtet.

Leuchtkegel fokussieren

- Lampenkopf vor- oder zurückschieben, um den Leuchtkegel zu fokussieren bzw. zu defokussieren.

Akku/Batterie einlegen/wechseln

- Deckel des Batterierohrs öffnen.
- Ggf. Akku/Batterie(n) herausnehmen.
- Nur intakten Akku / intakte Batterie(n) verwenden. Beim Verwenden von 2 Batterien vom Typ CR123A: Batterien mit gleichem Ladestand verwenden.
- Akku/Batterie(n) mit dem Plus-Pol zum Lampenkopf zeigend in das Batterierohr einführen.
- Polrichtiges Einlegen sicherstellen.
- Dabei sicherstellen, dass sich der Akku / die Batterie(n) leichtgängig einlegen lässt.
- Deckel des Batterierohrs schließen.

Akku im Gerät laden

VORSICHT! Austreten von Gas, Batteriesäure; Explosion; Verletzungsgefahr!
Das Laden von **nicht aufladbaren Batterien** kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.

- Wiederaufladbaren Akku nur mit dem mitgelieferten Ladekabel und einem geeigneten Ladestecker (mit USB-A-Buchse) aufladen. Dabei die Bedienungsanleitung des Ladesteckers beachten.
- Wiederaufladbaren Akku nur unter Aufsicht auf einer feuerfesten Unterlage aufladen. Akku beim Aufladen nicht mit entflammbaren oder wärmeleitenden Materialien abdecken.

- Sicherstellen, dass ein **wiederaufladbarer Akku** im Batterierohr eingelegt ist.
 - Lampenkopf im Uhrzeigersinn aufdrehen.
- Die USB-C-Ladebuchse wird sichtbar.

- USB-C-Stecker des Ladekabels in USB-C-Ladebuchse einstecken.

- Ladestecker in eine Netzsteckdose stecken und Stecker des Ladekabels in den Ladestecker einstecken.

Der Akku wird geladen. Wenn an der Ladestandsanzeige alle 5 Balken leuchten, ist der Akku geladen.

- USB-C-Stecker abziehen.
- USB-C-Ladebuchse verschließen.

Lagerung

- Akku/Batterie(n) vor längerem Lagern des Geräts entnehmen.
- Gerät ggf. mit einem Glasreinigungstuch reinigen.
- Gerät bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Gerät geschützt vor Nässe, Feuchtigkeit, Hitze, direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und explosiven Atmosphären lagern.

Reinigung und Pflege

Hinweis! Sachschäden durch ungeeignete Reinigungs- und Pflegemittel!

- Keine abrasiven Reinigungs- und Pflegemittel verwenden.
- Keine Lösungsmittel u. Ä. verwenden, die die Oberflächen des Geräts beschädigen könnten.

- Oberflächen des Geräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen.
- Reflektor ggf. mit einem Glasreinigungstuch reinigen.
- Beim Reinigen sicherstellen, dass keine Nässe und keine Feuchtigkeit ins Innere des Geräts eindringen.

Wartung

- Regelmäßig:** Akku/Batterie(n) und Batterierohr auf ausgelaufene Batteriesäure, Verschmutzungen und Beschädigungen prüfen.
- Alle 6 Monate:** Alle zugänglichen Gewinde, Kontakte und Dichtringe mit einem trockenen Tuch reinigen. Dichtringe dünn mit Silikonfett pflegen.

Technische Daten	
Material	T6 Aluminium
Länge	18 cm
Durchmesser	
Kopf/Reflektor	4 cm
Gehäuse	2,5 cm
Akku	Typ: 1x 21700, Li-Ion
Elektrische Daten	3,7 V; 5000 mAh
Leuchtmittel	LED, CREE XHPES0
Lichttemperatur	5000 K bis 5500 K
Lichtmodi	100% / 75% / 50% / 25%
Lumen	3000 / 2000 / 1500 / 7500
Leuchtdauer (mit Standard-Akku)	1.5 h / 2.5 h / 3.5 h / 6 h
Leuchtweite, max.	300 m
Schutzklasse	IP68 / 1.5 m
Gewicht	217 g (ohne Verpackung)
Betriebstemperatur	−25 °C bis +40 °C

CE	CE-Kennzeichnung / Die Geräte sind konform mit den EU-Richtlinien: <p>EMV-Richtlinie 2014/30/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/EU Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU</p>
-----------	--

UK CA	Elektromagnetische Kompatibilität SI 2016 No. 1091 <p>RoHS SI 2021 No. 3032 Niederspannung SI 2016 No. 1101</p>
--------------	---

Entsorgung

- ! ► Gerät gemäß den landesspezifischen Vorschriften an einem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgen.
- Akkus/Batterien gemäß den landesspezifischen Vorschriften bei den örtlichen Batteriesammelstellen oder über den Handel entsorgen.

- Batterien/Akkus nur in entladnem Zustand entsorgen.

Service und Kontakt

- Im Servicefall den Blaser Fachhändler kontaktieren.

Garantie

26 Monate Garantie
Ausschlussgründe der Garantie:
Alle Blaser Produkte werden mit hohem Qualitätsstandard gefertigt. Fehlerhafte Produkte werden nach dem Kauf bei dem jeweiligen Händler ausgetauscht (Kaufbeleg/Rechnung nötig). Weiterhin gewährt die Blaser Group GmbH 24 Monate kostenlose Reparatur seiner Produkte.
Eine Garantiesprüche bestehen in folgenden Fällen:
1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt.
2. Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.

EN	Introduction Manufacturer <p>Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Phone: +49 7562 702-0 E-mail: info@blaser-group.com Web: www.blaser-group.com</p>
-----------	---

About this instruction manual

Validity
This instruction manual applies to the lamp EDL3000.

Symbols and identifiers	
Symbol	Explanation
►	One-step operational requirement
1.	Step within a multi-step operational requirement
!	Warning symbol indicates warnings of risk of injury.

Warnings	
Symbol	Explanation
WARNING	Potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury

CAUTION	Potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor injury
NOTICE	Possible hazardous situation which may cause material damage if you do not comply

Safety instructions	
!	► Read the instruction manual before using the equipment.

- Keep this instruction manual for future reference.
- Read the safety instructions before using the equipment.
- Check the condition of the equipment and check the rechargeable battery/batteries for cracks and other damage before using the equipment. If the equipment, rechargeable batteries and batteries exhibit any visible damage, do **not** use them.

- The equipment is not a toy.
- Keep the equipment away from children.
- Allow children to use the equipment only when under supervision.

Intended use

The torch is intended for use as a light source.

Risks arising from use

Damage to the eyes due to bright light! Potentially hazardous optical radiation!
The retina can be damaged by blue light (400 nm to 780 nm).

- Do not** look directly into the reflector and the light.
- Protect eyes against reflected light.
- If the eyes make direct contact with the beam of light: Close your eyes immediately and move your head out of the beam of light.

- Risk of burns from the hot housing and hot reflector!** The reflector and housing can reach a temperature up to max. 60 °C during use.
 - Wear suitable protective gloves if necessary.
 - Do **not** touch the reflector when it is in use.
 - Do not position the lamp in front of flammable or combustible materials, or near such materials.
 - Protect the lamp from heat and strong sunlight.
 - Do not cover the reflector and do not put down the lamp on the reflector.

Instructions on the safe use of rechargeable batteries and batteries

Rechargeable batteries/batteries can be swallowed and contain harmful substances.

- Keep batteries away from children.
- If batteries are swallowed, consult a doctor immediately.

Short-circuiting or unauthorised handling of rechargeable batteries/batteries can lead to gas leakage, leakage of battery fluid, explosion, fire and injury to persons.

- Keep rechargeable batteries/batteries away from sources of heat/fire and away from water/moisture.
- Do not short-circuit, disassemble, deform, open, crush, puncture or expose rechargeable batteries/batteries to mechanical shocks.
- Do not solder or weld on to rechargeable batteries/ batteries.
- If battery acid has leaked within the equipment: Remove rechargeable batteries/batteries immediately to prevent damage to the equipment.
- If battery acid has leaked: Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Take suitable protective measures, e.g. wear gloves and goggles to prevent physical contact with the liquid.
- If contact occurs: Immediately flush the affected area with copious water and seek medical advice.

Description

The torch has 4 different white light modes. The light intensity of the 4 white light modes is 25% to 100% as a proportion of the maximum lumen value of the lamp.
The lamp is supplied as standard with 1 rechargeable battery type 21700. Alternatively, 1 type 18650 battery or 2 type CR123A batteries can be used. The charge level indicator shows the available charge capacity in 5 stages. The tempera-ture of the housing rises during use, but not to greater than 60 °C, thanks to automatic regulation of the lumen value.

Individual parts

- On/off switch
- Housing
- Mode switch with mode indicators
- USB-C charging socket
- Lamp head
- Reflector
- Charge level indicator
- Cover

Symbols and identifiers on the equipment	
Symbol	Explanation
!	Caution! The surface may be hot!
!	WARNING / Risk Group 2/ CAUTION Potentially hazardous optical radiation. Blue light of 400 nm to 780 nm can damage the retina. When using the lamp, do not look into the light beam for extended periods. This can cause injury to the eyes. Take note of the warning! Follow the instruction manual!

Scope of supply

- Lamp
- Wrist strap
- Holster
- 1x rechargeable battery, type 21700
- Instruction manual
- Charging cable (USB-C / USB-A)

Usage

Turning the equipment on/off

- Press the on/off switch.
- The lamp will light up in the light mode last selected.
- Press the on/off switch again.
- The lamp will go out.

Setting the lighting mode

When the lamp is switched on, it lights up in the light mode last selected.

- Press the mode switch to switch through the 4 light modes.

The mode indicator for the selected light mode lights up.

Focussing the light cone

- Slide the lamp head forwards or backwards to focus or defocus the light cone.

Inserting/replacing the rechargeable battery/ battery

- Open the cover of the battery tube.
- If necessary, remove the rechargeable battery/batteries.

- Use only rechargeable battery/batteries that are intact. When using 2 batteries of type CR123A: Ensure both batteries have the same level of charge.
- Insert the rechargeable battery/batteries into the battery tube with the positive poles facing towards the lamp head.
- Insert the battery so that the polarity is correct.
- Make sure that the rechargeable battery/batteries can be inserted easily.
- Close the cover of the battery tube.

Charging the battery in the unit

CAUTION! Leakage of gas, battery acid; explosion; risk of injury!

Charging **non-rechargeable batteries** can damage the equipment and cause injury.

- Charge the rechargeable battery only by means of the charging cable supplied and a suitable charging plug (with a USB-A socket). Follow the instruction manual for the charging plug.
- Charge the rechargeable battery only under supervision and on a fireproof surface. Whilst the battery is being charged, do not cover it with flammable or thermally conductive materials.

- Ensure that a **rechargeable battery** has been inserted into the battery tube.
- Turn the lamp head clockwise.
- The USB-C charging socket becomes visible.
- Insert the USB-C plug of the charging cable into the USB-C charging socket.
- Plug the charging plug into a mains socket and insert the charging cable plug into the charging plug.
- The battery charging process will start. When all 5 bars on the charge level indicator light up, the battery is fully charged.
- Disconnect the USB-C plug.
- Close the USB-C charging socket.

Storage

- Before storing the equipment for long periods, remove the rechargeable battery/batteries.
- Store the equipment at room temperature.
- Store the equipment away from moisture, humidity, heat, direct sunlight, extreme temperatures and explosive atmospheres.

Cleaning and care

Notice! Damage due to the use of unsuitable cleaning products and care products!

- Do not use any abrasive cleaning products and care products.
- Do not use any solvents or similar agents that could damage the surfaces of the equipment.

- Clean the surfaces of the equipment with a soft, slightly damp cloth.
- If necessary, clean the reflector with a glass cleaning cloth.
- When cleaning, ensure that no moisture or humidity penetrates into the equipment.

Maintenance

- Regularly:** Check the battery/batteries and battery tube for leaking battery acid, dirt and damage.
- Every 6 months:** Clean all accessible threads, contacts and sealing rings with a dry cloth. Apply a thin layer of silicone grease to the sealing rings.

Technical data	
Material	T6 aluminium
Length	18 cm
Diameter	
Head/reflector	4 cm
Housing	2.5 cm
Battery	Type: 1x 21700, Li-ion
Electrical data	3.7 V; 5000 mAh
Light source	LED, CREE XHPES0
Light temperature	5000 K to 5500 K
Light modes	100% / 75% / 50% / 25%
Lumens	3000 / 2000 / 1500 / 7500
Lighting duration (with standard battery)	1.5 h / 2.5 h / 3.5 h / 6 h
Max. range of the light beam	300 m
Protection class	IP68 / 1.5 m
Weight	217 g (without packaging)
Operating tempera-ture	-25 °C to +40 °C

CE marking	
CE	CE marking / The devices are compliant with the EU directives: <p>EMV-Directive 2014/30/EU RoHS-Directive 2011/65/EU Low Voltage Directive 2014/35/EU</p>

UK CA	Electromagnetic compatibility SI 2016 No. 1091 <p>RoHs SI 2021 No. 3032 Low voltage SI 2016 No. 1101</p>
--------------------	--

Disposal	
!	► Dispose of the equipment in accordance with the country-specific regulations at a suitable disposal point for the recycling of electrical and electronic equipment.
	► Rechargeable batteries/batteries must be disposed of in accordance with the country-specific regulations at the local battery collection centres or via the trade.

- When rechargeable batteries/batteries are disposed of, they must be in the discharged condition.

Service and contact

- If you require service, contact your Blaser dealer.

Warranty



26 months warranty
Exclusions from the warranty:
All Blaser products are manufactured to the highest quality standards. Faulty products will be replaced after purchase from the respective retailer (proof of purchase/invoice required). Furthermore, the Blaser Group GmbH grants 24 months free repair of its products.

No warranty claims can be made in the following cases:
1. The article has been damaged by modifications to its format.

- The article has been damaged by improper use.

--

Símbolos e identificaciones en el aparato

Símbolo	Explicación
	¡Atención! ¡La superficie puede calentarse!
	ADVERTENCIA / Grupo de riesgo 2/ ATENCIÓN Posible radiación óptica peligrosa. La luz azul (400 nm a 780 nm) puede dañar la retina. No mire al haz de luz durante mucho tiempo mientras esté en funcionamiento el aparato. Puede ser perjudicial para los ojos. ¡Guarde esta nota! ¡Siga las instrucciones de uso!

Volumen de suministro

- Lámpara
- Correa para la muñeca
- Funda
- 1 batería, de tipo 21700
- Manual de instrucciones
- Cable de carga (USB-C / USB-A)

Uso

Encender/apagar la lámpara

- Pulsar el interruptor de encendido/apagado. La lámpara se enciende en el último modo de iluminación seleccionado.
- Volver a pulsar el interruptor de encendido/apagado. La lámpara se apaga.

Ajuste del modo de luz

Al encenderse, la lámpara se enciende en el último modo de luz seleccionado.

- Pulse el interruptor de selección de modo para cambiar entre los 4 modos de luz disponibles.

Se enciende el indicador del modo de luz seleccionado.

Enfoque del cono de luz

- Para enfocar o desenfocar el cono luminoso, deslice cabezal de la lámpara hacia delante o hacia atrás.

Colocación/sustitución de la batería/pila

- Abra la tapa del tubo portapilas.
- Retire la batería o pilas si es necesario.
- Utilice únicamente baterías o pilas en buen estado. Cuando se utilizan 2 pilas de tipo CR123A: Utilice pilas con el mismo nivel de carga.
- Introduzca la batería o pilas en el tubo portapilas con el polo positivo orientado hacia el foco.
- Asegúrese de que los polos estén colocados orientados.
- Asegúrese de que la batería o pilas puedan introducirse con facilidad.
- Cierre la tapa del tubo portapilas.

Carga de la batería en el aparato

¡PRECAUCIÓN! Fuga de gas, ácido de pila; explosión; ¡riesgo de lesiones!
Cargar **pilas no recargables** puede dañar el aparato y causar lesiones.

- Cargue la batería recargable únicamente con el cable de carga suministrado y un enchufe de carga adecuado (con toma USB-A). Siga el manual de instrucciones del enchufe de carga.
- Cargue la batería recargable únicamente bajo supervisión sobre una superficie ignífuga. No cubra la batería con materiales inflamables o conductores del calor durante la carga.
- Asegúrese de que se ha introducido una **batería recar-gable** en el tubo portapilas.
- Gire el cabezal de la lámpara en el sentido de las agujas del reloj.

El puerto de carga USB-C se hace visible.

- Inserte la clavija USB-C del cable de carga en el puerto de carga USB-C.
- Conecte el enchufe de carga a una toma de corriente e introduzca la clavija del cable de carga en el enchufe de carga.

Se carga la batería. Si se encienden las 5 barras del indicador nivel de carga, significa que la batería está cargada.

- Desenchufe la clavija USB-C.
- Tape el puerto de carga USB-C.

Almacenamiento

- Retire la batería o pilas antes de guardar el aparato durante períodos prolongados.
- Guarde el aparato a temperatura ambiente.
- Guarde el aparato en un lugar protegido de la humedad, el calor, la luz solar directa, las temperaturas extremas y las atmósferas explosivas.

Limpieza y cuidado

¡Aviso! ¡Daños materiales por el uso de productos de limpieza y conservación inadecuados!

- No utilizar productos de limpieza y cuidado abrasivos.
- No utilizar disolventes o similares que puedan dañar las superficies del aparato.

- Limpie las superficies del aparato con un paño suave ligeramente humedecido.
- Si es necesario, limpie el reflector con un paño de limpieza de cristales.
- Al limpiar el aparato, asegúrese de que no entre hume-dad en su interior.

Mantenimiento


- Regularmente:** Comprobar si hay fugas de ácido de la batería/pilas, suciedad o daños en las batería/pilas y en el tubo portapilas.
- Cada 6 meses:** Limpie todas las roscas, contactos y juntas de estanqueidad accesibles con un paño seco. Aplique una fina capa de grasa de silicona a los anillos de estanqueidad.


Datos técnicos

Material	Aluminio T6
Longitud	18 cm
Diámetro	Cabezal/reflector 4 cm <p>Carcasa 2,5 cm</p>
Batería	Tipo: 1x 21700, Li-Ion
Datos eléctricos	3,7 V; 5000 mAh
Fuente de luz	LED, CREE XHP€50
Temperatura de la luz	5000 k hasta 5500 k
Modos de luz	100% / 75% / 50% / 25%
Lumen	3000 / 2000 / 1500 / 7500
Duración de la iluminación (con batería estándar)	1,5 h / 2,5 h / 3,5 h / 6 h
Alcance luminoso, máx.	300 m
Clase de protección	IP68 / 1,5 m


Peso	217 g (sin embalaje)
Temperatura de servicio	De -25 °C a +40 °C

Marcado CE

	Marcado CE/Los aparatos cumplen con las siguientes directivas de la UE: Directiva CEM 2014/30/UE Directiva RoHS sobre la restricción de sustan-cias peligrosas 2011/65/UE Directiva de baja tensión 2014/35/UE
---	--

	Compatibilidad electromagnética SI 2016 No. 1091 RoHs SI 2021 No. 3032 Baja tensión SI 2016 n.º 1101
---	--

Eliminación

-  Elimine el aparato de acuerdo con la normativa específica del país en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Las baterías/pilas deben eliminarse de acuerdo con la normativa específica del país en los centros locales de recogida de pilas o a través del comercio.

- Deseche las baterías/pilas sólo cuando estén descargadas.

Servicio y contacto

- Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor Blaser.

Garantía

Garantía de 26 meses

Motivos de exclusión de la garantía:

Todos los productos Blaser están fabricados con los más altos estándares de calidad. Los productos defectuosos serán sustituidos tras su compra al minorista correspondiente (se requiere prueba de compra/factura). Además, Blaser Group GmbH concede 24 meses de reparación gratuita de sus productos. No se admitirán reclamaciones de garantía en los siguientes casos:

- El artículo ha sido dañado por modificaciones constructivas.
- El artículo se ha dañado por un uso no conforme al previsto.



FR	Introduction Fabricant <p>Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Téléphone : +49 7562 702-0 Courriel : info@blaser-group.com Web : www.blaser-group.com</p>
-----------	--

À propos de ce mode d'emploi

Validité

Ce mode d'emploi concerne la lampe EDL3000.

Symboles et marquages

Symbole	Explication
	Consigne d'action à une étape
1.	Étape dans une consigne d'action à plusieurs étapes
	Le symbole d'avertissement signale les avertisse-ments relatifs aux risques de blessures.

Avertissements

Symbole	Explication
AVERTISSE-MENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas prise en compte, peut entraî-ner des blessures graves
ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas prise en compte, peut entraî-ner des blessures légères
REMARQUE	Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels en cas de non-respect

Consignes de sécurité

-  Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- Conservar el modo de empleo para referencia ulteriores.
- Lire les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifier l'état de l'appareil et de la batterie/des piles pour détecter les fissures ou d'autres dommages avant l'utilisa-tion. Ne **pas** utiliser l'appareil, les batteries et les piles présentant des dommages visibles.

L'appareil n'est pas un jouet.

- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laisser les enfants utiliser l'appareil que sous surveil-lance.

Utilisation prévue

La lampe de poche est destinée à être utilisée comme moyen d'éclairage.

Risques liés à l'utilisation

Lésions oculaires dues à une lumière vive ! Rayonne-ment optique potentiellement dangereux !

La rétine peut être endommagée par la lumière bleue (400 nm à 780 nm).

- Ne pas** regarder directement le réflecteur et la lumière.
- Protéger les yeux de la lumière émise et réfléchie.
- En cas de contact oculaire avec un rayon de lumière direc-t : Fermer immédiatement les yeux et déplacer la tête hors du faisceau lumineux.

Risque de brûlure dû au boîtier et au réflecteur chauds !

Le réflecteur et le boîtier chauffent jusqu'à 60 °C maximum lors de l'utilisation.

- Porter des gants de protection appropriés, le cas échéant.
- Ne **pas** toucher le réflecteur pendant l'utilisation.
- Ne pas positionner la lampe devant ou à proximité de matériaux combustibles ou inflammables.
- Protéger la lampe de la chaleur et d'un fort ensoleillement.
- Ne pas couvrir le réflecteur, ne pas poser la lampe sur le réflecteur.

Remarques sur la sécurité d'utilisation des batte-ries et des piles

Les batteries et les piles peuvent être avalées et contenir des substances nocives.

- Conservar las pilas hors de portée des enfants.

- En cas d'ingestion de piles, consulter immédiatement un médecin.

Un court-circuit ou une manipulation non autorisée des batteries/piles peuvent entraîner une fuite de gaz, une fuite de liquide de batterie, une explosion, un incendie et des blessures corporelles.

- Tenir les batteries/piles à l'écart des sources de chaleur/du feu ou de l'eau/de l'humidité.
- Ne pas court-circuiter, ne pas démonter, ne pas déformer, ne pas ouvrir, ne pas écraser, ne pas perforer les batte-ries/piles, ne pas les exposer à des chocs mécaniques.
- Si l'acide de la pile a fui dans l'appareil : Retirer immé-diatement les batteries/piles pour éviter d'endommager l'appareil.
- Si l'acide de la pile a fui : Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Prendre des mesures de protection appropriées, par exemple porter des gants et des lunettes, de sorte qu'il n'y ait pas de contact corporel avec le liquide.
- En cas de contact : Rincer immédiatement la zone touchée avec beaucoup d'eau et consulter un médecin.

Description



La lampe de poche dispose de 4 modes de lumière blanche différents. L'intensité lumineuse des 4 modes de lumière blanche varie de 25 % à 100 %, mesurée à partir de la valeur maximale en lumens de la lampe.

La lampe est livrée avec 1 batterie rechargeable de type 21700. Il est également possible d'utiliser 1 pile de type 18650 ou 2 piles de type CR123A. L'indicateur de charge indique la capacité de charge en 5 étapes. Pendant l'utilisation, le boîtier s'échauffe, mais la température ne dépasse pas 60 °C grâce à la régulation automatique de la valeur de lumens.

Pièces individuelles

- Interrupteur Marche/ Arrêt
- Boîtier
- Commutateur de mode avec indicateurs de mode
- Prise de charge USB-C
- Tête de lampe
- Réflecteur
- Indicateur de l'état de charge
- Couvercle

Symboles et marquages sur l'appareil

Symbole	Explication
	Attention ! La surface peut devenir chaude !
	AVERTISSEMENT / Groupe de risque 2 / ATTENTION Rayonnement optique potentiellement dangereux. La rétine peut être endommagée par la lumière bleue de 400 nm à 780 nm. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux pendant une période prolongée lors de l'utilisation. Peut être nocif pour les yeux. Conserver cette remarque ! Consulter le mode d'emploi !

Contenu de la livraison

- Lampe
- Dragonne
- Étui
- 1x batería, type 21700
- Mode d'emploi
- Câble de recharge (USB-C / USB-A)

Utilisation

Activer/désactiver la lampe

- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt. La lampe s'allume dans le dernier mode d'éclairage sélection-né.

- Appuyer à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. La lampe s'éteint.

Régler le mode d'éclairage

Lors de l'allumage, la lampe s'allume dans le dernier mode d'éclairage sélectionné.

- Tourner le bouton des modes pour alterner entre les 4 modes d'éclairage.

L'indicateur de mode pour le mode d'éclairage sélectionné s'allume.

Régler le cône lumineux

- Pousser la tête de la lampe vers l'avant ou l'arrière pour focaliser ou défocaliser le cône lumineux.

Insérer/changer la batterie/pile

- Ouvrir le couvercle du tube des piles.
- Retirer la batterie/pile le cas échéant.
- Utiliser uniquement une batterie/des piles intactes. En cas d'utilisation de 2 piles de type CR123A : Utiliser des piles de même niveau de charge.
- Introduire la batterie/les piles dans le tube à piles avec le pôle positif orienté vers la tête de la lampe.
- S'assurer que la polarité est correcte.
- S'assurer que la batterie/les piles s'insèrent facilement.
- Fermer le couvercle du tube des piles.

Recharge de la batterie dans l'appareil

ATTENTION ! Fuite de gaz, d'acide de batterie ; explo-sion ; risque de blessure !

La charge de **batteries non rechargeables** peut endomma-ger l'appareil et provoquer des blessures.

- Charger la batterie uniquement à l'aide du câble de charge fourni et d'une prise de charge appropriée (avec prise USB-A). Pour cela, tenir compte du mode d'emploi de la prise de charge.

- Ne recharger la batterie que sous surveillance et sur un support résistant au feu. Ne pas recouvrir la batterie de matériaux inflammables ou conducteurs de chaleur lors de la recharge.

- Veiller à ce qu'une **batterie rechargeable** se trouve dans le tube des piles.
- Dévisser la tête de la lampe dans le sens des aiguilles d'une montre.

La prise de charge USB-C est visible.

- Insérer la fiche USB-C du câble de charge dans la prise de charge USB-C.
- Brancher la prise de charge dans une prise secteur et insérer la fiche du câble de charge dans la prise de charge.

La batterie est en charge. Quand les 5 barres de l'indicateur de charge sont allumées, la batterie est chargée.

- Débrancher la fiche USB-C.
- Obturer la prise de charge USB-C.

Stockage

- Retirer la batterie/les piles avant de stocker l'appareil pendant une longue période.
- Conservar l'appareil à température ambiante.
- Conservar l'appareil à l'abri de l'humidité, de la chaleur, de la lumière directe du soleil, des températures extrêmes et des atmosphères explosives.

Nettoyage et entretien

Remarque ! Dommages matériels dus à des produits de nettoyage et d'entretien inadapés !

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage et d'entretien abrasifs.
- Ne pas utiliser de solvants ou autres qui pourraient endommager les surfaces de l'appareil.

- Nettoyer les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Nettoyer le réflecteur avec un chiffon de nettoyage pour le verre, si nécessaire.
- Lors du nettoyage, s'assurer que l'eau et l'humidité ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil.

Maintenance

- Régulièrement :** vérifier l'absence de fuite d'acide de la batterie/des piles, de salissures et de dommages sur la batterie et le tube des piles.
- Tous les 6 mois :** nettoyer tous les filetages, contacts et bagues d'étanchéité accessibles avec un chiffon sec. Entretenir les bagues d'étanchéité en couche mince avec de la graisse de silicone.

Caractéristiques techniques


Matériau	Aluminium T6
Longueur	18 cm
Diamètre	Tête/réflecteur 4 cm <p>Boîtier 2,5 cm</p>
Batterie	Type : 1x 21700, Li-Ion
Données électriques	3,7 V ; 5000 mAh
Lampe	LED, CREE XHP€50
Température de lumière	5000 k à 5500 k
Modes d'éclairage	100% / 75% / 50% / 25%
Lumen	3000 / 2000 / 1500 / 7500
Durée d'éclairage (avec batterie stan-dard)	1,5 h / 2,5 h / 3,5 h / 6 h
Portée d'éclairage, max.	300 m
Classe de protection	IP68 / 1,5 m
Poids	217 g (sans emballage)
Température de service	-25 °C à +40 °C

Marquage CE

	Marquage CE / Les appareils sont conformes aux directives européennes : Directive CEM 2014/30/UE Directive RoHS 2011/65/UE Directive basse tension 2014/35/UE
--	--

	Compatibilité électromagnétique SI 2016 No. 1091 RoHs SI 2021 No. 3032 Basse tension SI 2016 No. 1101
---	---

Mise au rebut

-  Éliminer l'appareil conformément aux pres-criptions nationales en vigueur dans un point d'élimination approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
- Les batteries/piles doivent être éliminées conformément aux prescriptions nationales en vigueur auprès des centres de collecte de piles locaux ou par le biais du commerce.

- Ne jeter les piles/batteries que lorsqu'elles sont déchar-gées.

Service et contact

- Pour le service, contacter le revendeur spécialisé Blaser.

Garantie

Garantie 26 mois

Motifs d'exclusion de la garantie :

Tous les produits Blaser sont fabriqués selon des normes de qualité élevées. Les produits défectueux sont échangés après l'achat auprès du revendeur concerné (justificatif d'achat/ facture nécessaire). En outre, Blaser Group GmbH accorde 24 mois de réparation gratuite pour ses produits. Aucun droit à la garantie n'est accordé dans les cas suivants :
1. L'article a été endommagé suite à des modifications de la construction.
2. L'article a été endommagé suite à une mauvaise utilisation.



IT	Introduzione Fabricante <p>Blaser Group GmbH Ziegelstadel 1 D-88316 Isny im Allgäu Tel.: +49 7562 702-0 E-Mail: info@blaser-group.com Web: www.blaser-group.com</p>
-----------	--

Info sulle presenti istruzioni per l'uso

Validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per la lampada EDL3000.


Simboli e marcature

Simbolo	Spiegazione
	Richiesta di intervento singola
1.	Punto di una richiesta di intervento compren-dente più passaggi
	Il simbolo di avvertimento indica la presenza di rischi di lesioni.

Avvertenze

Simbolo	Spiegazione
AVVERTENZA	Possibile situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni
ATTENZIONE	Situazione potenzialmente pericolosa che, se ignorata, può provocare lesioni minori
AVVISO	Possibile situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare danni materiali

Istruzioni di sicurezza

-  Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso.

- Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo succes-sivo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni di sicurezza.
- Prima dell'utilizzo controllare le condizioni dell'apparecchio e delle pile/batterie per verificare la presenza di crepe o altri danni. **Non** utilizzare apparecchio, pile e batterie se presentano danni visibili.

L'apparecchio non è un giocattolo.

- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini che utilizzano l'apparecchio devono essere sorvegliati.

Uso previsto

La torcia è destinata all'uso come lampada.

Rischi durante l'uso

Danni agli occhi dovuti alla luce intensa! Irradiazioni ottiche potenzialmente pericolose!

La retina può essere danneggiata dalla luce blu (da 400 nm a 780 nm).

- Non** rivolgere lo sguardo direttamente nel riflettore e nella luce.